

BẢN TIN VỀ NGÀY KHAI GIẢNG

Bản Tin mang lại những tin tức mới nhất cho những học sinh và phụ huynh nào bị ảnh hưởng bởi việc đóng cửa, dời địa điểm và sát nhập trường cũng như chuẩn bị cho ngày khai giảng năm học mới.



Kính Gởi Phụ Huynh, Giám Hộ và Các Cộng Tác Viên Cộng Đồng,

Năm học sắp kết thúc, tôi xin cảm ơn quý vị đã dành thời gian và sức lực vào quá trình Kế Hoạch Xây Dựng Tổng Thể (FMP) đồng thời cho quý vị biết những thông tin mới nhất về việc chuẩn bị cho ngày khai giảng năm học mới vào tháng 9 của Sở Giáo Dục.

Vào mùa thu năm nay, 53 trường sẽ tiếp nhận học sinh mới từ kết quả của việc đóng cửa, dời dời địa điểm và sáp nhập trường được phê chuẩn bởi Ủy Ban Cải Cách Học Đường (SRC). Công việc được tiến hành nhanh chóng để đảm bảo cho tất cả các trường và học sinh có sự chuyển tiếp êm thấm.

Cho đến nay, học sinh nào bị ảnh hưởng bởi quá trình trên đã nhận được thư báo cho biết trường mới của mình vào niên học 2013-2014. Ngoài ra, gần 40% công tác chuẩn bị trước ngày khai giảng đã được hoàn tất. Phần còn lại của quá trình chuyển tiếp sẽ tiến hành sau ngày bãi trường 21 tháng 6.

Sở Giáo Dục cam kết sẽ thông báo cho học sinh, phụ huynh, nhân viên và cộng tác viên cộng đồng biết về quá trình này. Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin mới nhất về ngày khai giảng trên trang web của Sở (www.philasd.org/schoolopening) và ấn hành Bản Tin Về Ngày Khai Giảng vào mỗi 2 tuần. Việc cập nhật tình trạng trường sở, môi trường an toàn, những chương trình học sinh và lịch trình của ngày đón tiếp phụ huynh đến tham quan những trường nhận học sinh sẽ được công bố trên mạng và trên Bản Tin.

Hiệu trưởng cũng sẽ liên lạc với quý vị vào mùa hè để cho quý vị biết thêm những tin tức mới.

Tôi tin tưởng rằng qua việc kết hợp các trường sở và nguồn lực, chúng ta đã xây dựng nền tảng cho việc cải tiến cơ hội học tập cho tất cả học sinh. Tôi khuyến khích quý vị tiếp tục tham gia hoạt động trong quá trình này và gợi nhắc đến schoolopening@philasd.org. Cùng nhau làm việc, chúng ta có thể bảo đảm cho học sinh Philadelphia có được nền học vấn mà các em đáng được có.

Một lần nữa, xin cảm ơn sự hỗ trợ của quý vị,

Tiến Sĩ William R. Hite, Jr.

Chúng Tôi Làm Việc Như Thế nào?

Tóm tắt tiến độ của Sở Giáo Dục về việc chuẩn bị cho năm học mới đối với các trường tiếp nhận học sinh.

Phần trăm..

Những trường tiếp nhận học sinh được đánh giá về trường sở	100%
--	------

Những trường tiếp nhận học sinh hoàn tất công việc tân trang trường sở	40%
--	-----

Những trường bị đóng cửa hoàn tất việc kiểm kê cho những chương trình mới.	91%
--	-----

Học sinh nhận được thư cho biết tên trường mới vào niên học 2013-2014.	100%
--	------

Ghi danh để có email về quá trình chuyển tiếp tại: www.philasd.org/language/vietnamese/help

Những Số Điện Thoại Thông Dụng

Tăng Cường Quan Hệ Hợp Tác Để Cải Tiến Sự An Toàn và Môi Trường

Tuần này Sở Giáo Dục Philadelphia thông báo về ngân sách \$730,676 trong nhiều năm của Quỹ Tài Trợ Trẻ Em Philadelphia nhằm để cải tiến môi trường học đường. Những trường nào sẽ nhận học sinh mới vào mùa thu sẽ được chọn để nhận những dịch vụ từ sự tài trợ này. Trường sẽ tiến hành hai chương trình: Can Thiệp và Hỗ Trợ Cho Hành Vi Tốt (PBIS), và Biện Pháp Phục Hồi. Chương Trình PBIS sẽ được thực hiện tại những trường như sau: Penrose, Rhodes, Lea, Rudolph, Hartranft, Tilden, Duckrey, Roberto Clemente, Martha Washington, và William McKinley.

Chương Trình Biện Pháp Phục Hồi sẽ được thực hiện tại những trường như sau: Ben Franklin, High School of the Future, John Bartram, Martin Luther King, Morris E. Leeds, Overbrook High School, Robert Morris, Roxborough, South Philadelphia, và Harding.



Thông qua biện pháp Hành Lang An Toàn, Sở Giáo Dục Philadelphia và vô số những cơ quan thành phố kể cả ngành cảnh sát thành phố, hãng xe SEPTA, và Văn Phòng Dịch Vụ Tự Nguyện sẽ cùng làm việc để xác định tuyến đường nào từ nhà đến trường là an toàn nhất cho học sinh. Cụ thể là, nhóm này sẽ làm việc để xác định những địa điểm nóng, trục lộ giao thông, những con đường lớn và những điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến sự an toàn của học sinh. Góp ý của nhóm sẽ được dùng để thiết lập những tuyến đường mới cho học sinh đi học và bố trí lại các nhân viên dẫn học sinh qua ngã tư. Thị Trưởng Michael A. Nutter đã rót thêm ngân sách cho 10 nhóm Hành Lang An Toàn để hỗ trợ cho học sinh và gia đình.



Bắt đầu vào mùa thu năm nay, Trường Trung Học South Philadelphia và Martin Luther King sẽ hợp tác với cơ quan Outward Bound, cơ quan đầu tiên cung cấp những chương trình sinh hoạt ngoài trời. Từ năm 1962 cơ quan Outward Bound đã có hơn 1 triệu người tham gia vào cuộc phiêu lưu xây dựng con người, dạy các kỹ năng lãnh đạo và truyền cảm hứng cho một nền đạo đức. Học sinh các Trường Trung Học South Philadelphia, Bok Technical Institute, và MLK sẽ tham gia vào việc xây dựng nhóm và huấn luyện lãnh đạo với cơ quan Outward Bound vào mùa thu. Quan hệ hợp tác này được thành lập thông qua Văn Phòng Ứng Hộ Các Trường An Toàn và Mạng Lưới Thanh Niên Philadelphia. Để biết thêm chi tiết về cơ quan Outward Bound, xin đọc trang web www.outwardbound.org/.



Trường Trung Học Martin Luther King (MLK) sẽ hợp tác với Trường Philadelphia Urban Youth Racing vào năm tới nhằm cố gắng phát triển và đẩy mạnh chương trình kỹ nghệ xe hơi. Trường Urban Youth, được thành lập vào năm 1998, khuyến khích học sinh theo đuổi ngành nghề về lĩnh vực khoa

NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC VỀ...

LIÊN LẠC

Hỗ Trợ và Bồi Dưỡng Học Tập: Hướng dẫn và bồi dưỡng nghiệp vụ chuyên môn cho giáo sư về các lĩnh vực âm nhạc, hội họa, khiêu vũ, kịch nghệ, thể dục, ngoài giờ học, thể thao, thư viện, và ngoại ngữ. 215-400-5902

Chính Sách Kiểm Diện và Chống Trốn Học: Cung cấp những dịch vụ hỗ trợ cho nhà trường để cải tiến số ngày đến trường của học sinh và giảm bớt nạn trốn học. 215-400-4220

Giáo Dục Kỹ Thuật và Hướng Nghiệp: Cung cấp những chương trình và dịch vụ cho học sinh tham gia vào việc giáo dục kỹ thuật và hướng nghiệp. 215-400-2331

Nhà Trẻ : Cung cấp chương trình và dịch vụ cho trẻ em từ sơ sinh đến 6 tuổi và gia đình của chúng. 215-400-4270

Gia Đình và Cộng Đồng: Gia đình và cộng đồng có thể sử dụng và tham gia các chương trình và dịch vụ của Sở Giáo Dục. 215-400-4180

Giáo Dục Đa Ngôn Ngữ: Cung cấp dịch vụ và hỗ trợ đa ngôn ngữ cho học sinh và gia đình. 215-400-4240

Phân Bỏ Học Sinh: Xét duyệt yêu cầu xin chuyển trường của học sinh và quyết định phân bổ học sinh đến các trường. 215-400-4290

Hồ Sơ Học Sinh: Bảo quản và giải quyết những yêu cầu về hồ sơ học bạ của học sinh (học bạ, xác nhận, trát hầu tòa, hồ sơ khuyết tật, v.v.) 215-400-4780

Dịch Vụ Đặc Biệt: Cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt, hỗ trợ đặc biệt, và dịch vụ sức khỏe học sinh. 215-400-4170

An Toàn Học Đường: Tham gia cùng với ban giám hiệu, cảnh sát, học sinh, phụ huynh và thành viên cộng đồng để đẩy mạnh sự an toàn cho học sinh và chung quanh nhà trường. 215-400-4710

Vận Chuyển: Cung cấp việc vận chuyển an toàn cho học sinh Philadelphia theo học các trường công lập, không công lập, học đồng, công giáo, và tư thục. 215-400-4350

Thông Tin Chung 215-400-4000

học, kỹ thuật, công trình và Toán (STEM). Sự hợp tác sẽ giới thiệu học sinh những khía cạnh về học tập và thể thao của môn đua xe trong khi giảng dạy cho các em về kinh doanh kỹ nghệ xe hơi. Muốn biết thêm chi tiết, xin đọc www.uvrs.com.





Danh Sách Những Mục Cần Kiểm Tra Trước Ngày Tựu Trường

Hãy sử dụng những mục cần kiểm tra để chuẩn bị cho ngày tựu trường!

- Biết tên trường của con quý vị vào niên học 2013-2014. Tất cả học sinh đều nhận được thư của Văn Phòng Phân B ộ Học Sinh. Nếu con quý vị không nhận được thư, xin gọi số 215-400-4290.
- Xem lịch năm học của niên học tới. Lịch năm học cho niên học tới có trên trang web www.philasd.org/language/vietnamese/calendar. Ngày khai giảng là ngày 9 tháng 9.
- Ghi danh để nhận những thông tin và cập nhật về quá trình chuyển tiếp. Hãy đọc trang web www.philasd.org/language/vietnamese/help để biết thêm chi tiết.
- Hoàn tất kế hoạch chuyên chở học sinh. Văn Phòng Dịch Vụ Chuyên Chở sẽ xét duyệt học sinh nào hội đủ điều kiện để được chuyên chở bằng xe buýt trường và nhận vé đi xe SEPTA dựa trên một vài quy định của tiểu bang và chính sách của Sở Giáo Dục Philadelphia. Nếu con quý vị đủ điều kiện được chuyên chở, quý vị sẽ nhận thư của Văn Phòng Dịch Vụ chuyên chở vào mùa hè năm nay.
- Chuẩn bị đồng phục: Tất cả học sinh của Sở Giáo Dục Philadelphia đều phải mặc đồng phục. Để đọc chính sách về đồng phục của trường con quý vị, xin vui lòng đọc trang web Ngày Khai Giảng www.philasd.org/schoolopening.
- Tham gia Ngày Hội Ngộ Gia Đình Và Học Đường. Hãy đến tham gia Ngày Hội Ngộ Gia Đình và Học Đường vào thứ bảy 10 tháng 8 từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều để nhận quà, dự hội thảo giáo dục và nhiều sinh hoạt khác. Buổi sinh hoạt này diễn ra tại Trường School of the Future, 4021 Parkside Ave.
- Tham gia dự buổi Mở Cửa Đón Tiếp Khách: Văn Phòng Gia Đình và Cộng Đồng đã lên lịch tại mỗi trường tiếp nhận học sinh. Danh sách của những buổi mở cửa đón phụ huynh đến tham quan sẽ được công bố trên trang web Ngày Khai Giảng vào giữa tháng 7.

Hãy Giữ Liên Lạc!



ĐƯỜNG DÂY NÓI TIẾNG VIỆT
VIETNAMESE HOTLINE



Có phải vì trở ngại về ngôn ngữ nên bạn lo ngại khi gọi cho Sở Giáo Dục hay không?

Có phải bạn gặp khó khăn khi muốn sử dụng hệ thống để tìm sự giúp đỡ?

Đường Dây Ngôn Ngữ là câu trả lời cho quý bạn!

215-400-8487